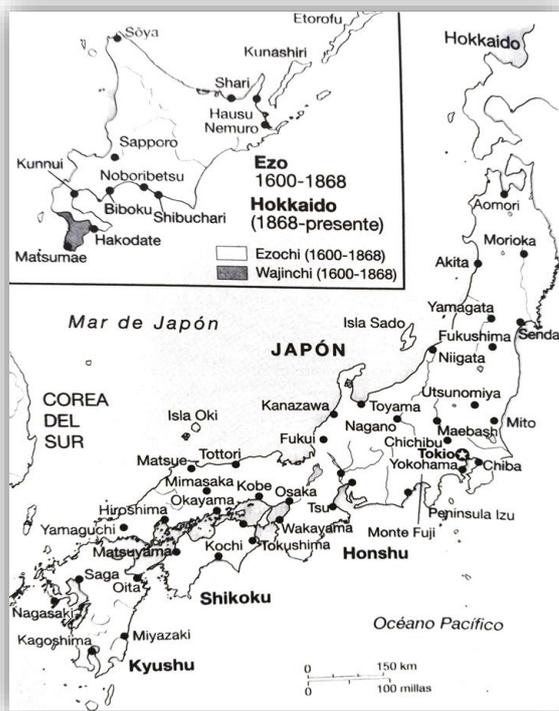


## ANEXO

### MAPA DE JAPÓN

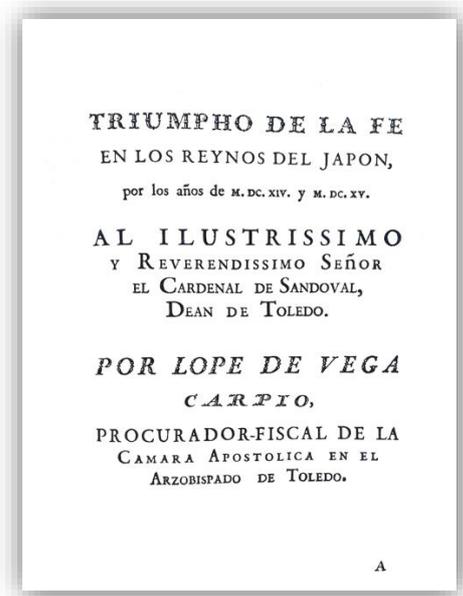


### ARCHIPIÉLAGO JAPONÉS

Mapa de Japón que nos muestra las islas y las principales ciudades de cada una de estas. La acción que recoge el presente trabajo ha discurrido fundamentalmente en la isla de Kyushu, y la isla de Honshu.

Imagen 1

## REPERCUSIÓN EN LA ÉPOCA



### LOPE DE VEGA

En 1618, uno de los autores más destacados del Siglo de Oro, escribe un relato haciendo referencia a las persecuciones contra los cristianos en Japón, entre 1614 y 1615. Este relato demostraría el impacto de dichos acontecimientos en el contexto cultural hispánico de la época, llegando a ser tratado por Lope de Vega.

---

Imagen 2



Imagen 3

### GRABADO DE GASPAR BOUTTATS (1640-1703)

En el grabado vemos a Felipe II recibiendo en El Escorial a los enviados de la embajada Tensho que salieron de Japón en 1582, y llegaron a Madrid en 1584.

## LITERATURA

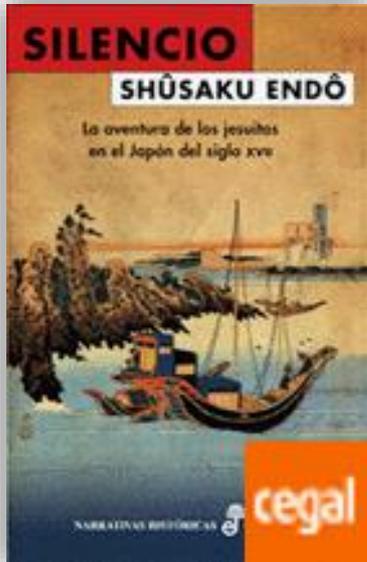


Imagen 4

Endo, S. (2009). Silencio. Barcelona: Edhasa.

“A través de la fracasada misión de los sacerdotes occidentales que en el siglo XVII intentaron evangelizar el Japón, Endo propone una sutil reflexión sobre los valores fundamentales de la fe cristiana. Cuando la obra se publicó en Japón fue motivo de apasionadas controversias, obtuvo el prestigioso premio Tanizaki, fue considerada la mejor novela del año y en poco tiempo había vendido millones de ejemplares. Hoy es considerada como la novela más importante de Endo y una pieza fundamental para explicar ciertos caminos emprendidos por la narrativa japonesa de nuestros días. Esta nueva edición incorpora un prólogo escrito especialmente para la ocasión por el traductor de japonés, Jaime Fernández, que contribuye a situarla en el contexto en que surgió y las polémicas en que se vieron envueltos tanto la obra como el autor debido al tema que toca”.

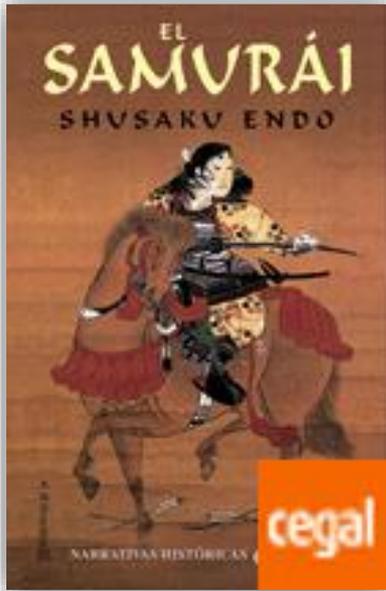


Imagen 5

Endo, S. (2008). *El Samurái*. Barcelona: Edhasa.

“En el mes de octubre de 1613, cuatro samuráis se hicieron a la mar con destino a México, acompañados de un sacerdote español que debía actuar como intérprete. El propósito de esta misión sin precedentes era negociar privilegios comerciales con el mundo occidental; a cambio, los misioneros europeos serían autorizados a predicar el cristianismo en Japón. Sin embargo, al fracasar su proyecto, los emisarios prosiguieron viaje hasta España e Italia y fueron los primeros japoneses en pisar tierra europea”.

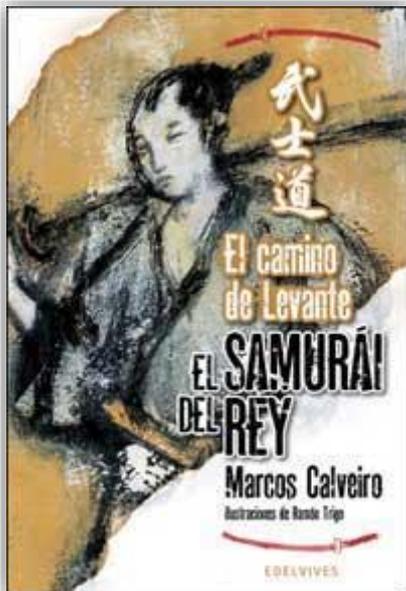


Imagen 6

Calveiro, M. (2010). *El camino de levante*. Zaragoza: Edelvives.

(Dentro de la serie: *El Samurái del Rey*)

“El libro presenta la biografía de Sebastián Corcovado, un muchacho enano que, con gran espíritu de superación, y en compañía del pintor Diego Velázquez, la noble damita Leonor y un joven samurái, recién llegado a Sevilla con una embajada de Japón, afrontará con éxito la misión de liberar de la esclavitud a la joven negra Marcela. Para ello tendrán que enfrentarse a las autoridades sevillanas y a la Garduña, una sociedad secreta movida por los hilos del entramado social de Sevilla a principios del siglo XVII”.

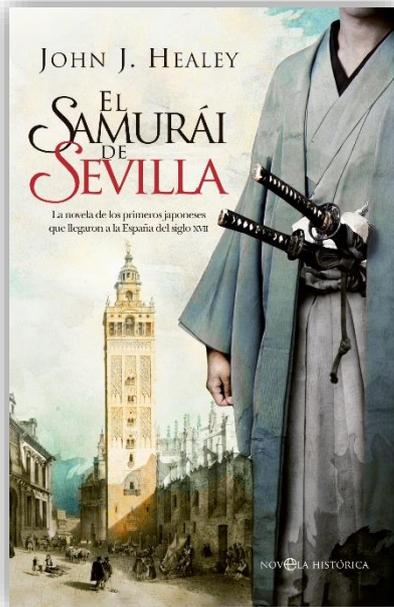


Imagen 7

Healey, J. J. (2016). *El samurái de Sevilla*. Madrid: La Esfera de Los Libros.

“Año 1614, en el puerto de Sanlúcar de Barrameda atraca un barco con unos exóticos pasajeros: una embajada de veintidós samuráis que comenzaban en el puerto español su visita a Europa. Habían tardado casi un año en hacer el largo viaje desde el lejano y hermético Japón, y nada les había preparado para el tremendo choque cultural que les aguardaba.

El protagonista de esta novela —en la que John J. Healey mezcla de forma magistral la realidad de aquel viaje con la ficción— es el samurái Shiro, quien logra trabar amistad con el duque de Medina Sidonia y llega a ganarse el apoyo del rey Felipe III y del duque de Lerma. Shiro, sabio y mesurado en cuestiones diplomáticas, sin embargo no conseguirá evitar enamorarse de una joven sevillana malcasada con un aristócrata de poco fiar. Esta apasionada relación le obligará a combatir no pocos peligros y los obstáculos impuestos por los prejuicios y las normas de la sociedad sevillana del siglo xvii”.

## AUDIOVISUALES



Imagen 8

Kusaka, H., Miyatake, Y., & Nagasaki, S. (Dirección). (2019). *MAGI Tensho Keno Shonen Shisetsu* [Serie TV].

“Un misionero italiano llega a Japón en la Edad Media con el objetivo de evangelizar a las personas de la región. Tras instituir seminarios por todo el país, elige a sus más fervientes seguidores para ir al Vaticano y conocer al Papa. Las experiencias que vivan serán una prueba de fe”.

Narra los acontecimientos desde la llegada de Valignano hasta la Misión Tensho que parte hacia Europa en 1582.

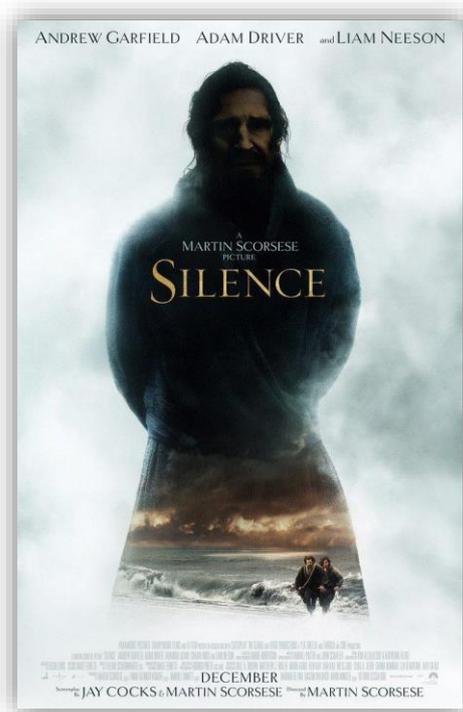


Imagen 9

Scorsese, M. (Dirección). (2016). **Silencio** [Película].

“Segunda mitad del siglo XVII. Dos jóvenes jesuitas portugueses viajan a Japón en busca de su mentor, el conocido misionero Padre Ferreira. Los últimos rumores indican que, tras ser perseguido y torturado, Ferreira ha renunciado a su fe, algo difícil de creer para los sacerdotes que parten en su búsqueda. En Japón ellos mismos vivirán el suplicio y la violencia con que las autoridades japonesas persiguen a los cristianos, a los que torturan hasta apostatar o morir”.

Versión cinematográfica de la novela homónima escrita por Shusaku Endo.



Imagen 10

Díaz Lorenzo, Á. (Dirección). (2019). **Los Japón** [Película].

“En 1614 una expedición japonesa encabezada por el nieto del emperador desembarcó en el pueblo sevillano de Coria del Río, y el heredero al trono se enamoró de una bella sevillana, formó una familia y nunca regresó a Japón. 400 años después, el Emperador Satohito muere y el heredero legítimo resulta ser Paco Japón, vecino de 37 años de Coria del Río. La vida de Paco y de su familia cambiará drásticamente al verse de la noche a la mañana viviendo en el Palacio Imperial y preparándose para ser los nuevos Emperadores de Japón. El choque cultural y lingüístico entre japoneses y andaluces provocará situaciones cómicas y disparatadas en esta aventura donde Oriente y Occidente se dan la mano”.

## CORIA DEL RÍO

### **"Me apellido Japón", la Embajada Keicho en Coria**

«"Me apellido Japón" explica la relación entre Coria del Río (Sevilla) [セビリア] y Japón [日本], especialmente con la ciudad de Sendai [仙台市] con la que se encuentra hermanada y que el 11 de marzo de 2011 sufrió un terremoto y posterior maremoto o tsunami. El delegado de cultura del ayuntamiento de Coria, José Suárez, y varias personas apellidadas Japón, José Japón Sevilla, José Manuel Japón, María del Rocío Japón e Isabel María Japón, explican la histórica relación y sus experiencias».

Memoranda (Canal Sur). (9 de abril de 2011). "Me apellido Japón", la Embajada Keicho en Coria. España. Recuperado el 20 de junio de 2021, de <https://www.youtube.com/watch?v=kD8GZ73ibKc>

## **FUENTES DE LAS IMÁGENES**

IMAGEN 1: Walker, B. L. (2017). *Historia de Japón*. Madrid: Akal. p. 12

IMAGEN 2: De Vega, L. (1989). *Colección de las obras sueltas así en prosa como en verso (Tomo XVII)*. Madrid: Arco Libros. p. 95

IMAGEN 3: Valladares, R. (2000). *Portugal y la Monarquía Hispánica, 1580-1668*. Madrid: Arco Libros. p. 117

IMÁGENES 4 Y 5: <https://www.todostuslibros.com/autor/endo-shusaku>

IMAGEN 6: <https://lupadelcuento.org/index.php/libros/coleccion/coleccion/El+samur%C3%A1i+del+rey>

IMAGEN 7: <https://www.esferalibros.com/libros/el-samurai-de-sevilla/>

IMAGEN 8: <https://www.filmaffinity.com/es/film290107.html>

IMAGEN 9: <https://www.filmaffinity.com/es/film556741.html>

IMAGEN 10: <https://www.filmaffinity.com/es/film463046.html>